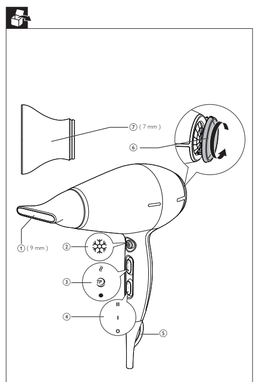
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

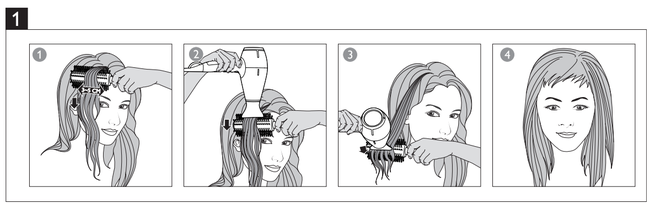
Hairdryer

HPS910

EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka užívateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

PHILIPS





Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

3140 035 36761

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Inserting metal objects into the grilles is a hazard and may cause electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to a power supply, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty is invalidated.
- Do not wind the power cord round the appliance.
- Wait until the appliance cooled down completely before you store it.

Noise Level: Lc=84dB[A]

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. when this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

The **Philips Pro range** has been developed to offer you the best performance, whilst still taking care of your hair. We have worked together with the world's leading stylists to learn what makes a product professional for consumers and to develop products accordingly.
The Philips Pro dryer with 2100W is 45% faster.* The ThermoProtect temperature setting ensures that you care for your hair by using a constant caring temperature when drying your hair. We hope you will enjoy using the Pro dryer for a long time! *vs. Philips HP4997

3 Overview

① Concentrator (9mm)
② Cold shot button
③ Temperature switch
④ Airflow switch
⑤ Hanging loop
⑥ Air inlet grille
⑦ Concentrator (7mm)

4 Dry your hair

Preparation for your hair:

- Wash your hair with shampoo and conditioner, rinse it thoroughly.
- Gently towel dry your hair to remove excess moisture.
- Blow dry your hair with a wide-toothed brush. Ensure your hair is almost dry and tangle-free.

1 Connect the plug to a power supply socket.
- For precise drying, attach the concentrator (① or ⑦) onto the hairdryer.

2 Adjust the temperature switch (③) and airflow switch (④) to the desired position. Press and hold the ❄ Cold shot button (②) for cold airflow to fix your style.

Switch	Setting	Function
Temperature	Hot	Dry shower-wet hair quickly
	Thermoprotect	Dry your hair at a constant caring temperature
	Cool Care	Gently dry your hair, when it is almost dry to seal in the shine
Airflow	II	Strong airflow for fast drying thick hair
	I	Gentle airflow for styling thin hair
	○	Switch off

↳ When the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed, reducing frizz and providing additional shine.

To straighten your hair (Fig.1)

1 Section your hair and clip the hair away. Begin from the bottom of hair and dry one section at a time.
2 Using a round brush, move the concentrator along the hair from the roots to the ends with full tension for the best result.
3 When the roots are dry, start drying in the middle portion. Twist your wrists and brush away from your scalp to maintain tension.
Tips: The hair dryer should always point down while drying from roots. You may lean forward when brushing your hair to prevent fatigue.
Repeat steps 1-3 to straighten the rest of your hair until it is completely dry.
4 To enjoy lasting results, press and hold the ❄ Cold shot button (②) to style your hair.
Tips: The bigger the brush, the bigger the section of hair you can straighten and the faster you will be able to blowdry your hair.

To create flicks (Fig.2)

1 Section your hair and clip the hair away. Begin from the bottom of hair and dry one section at a time.
2 Straighten your hair (refer to Fig.1 "**To straighten your hair**") until it reaches the hair ends. With a slight twist of your wrist, turn the brush underneath half inwards (or outwards) to create flicks.
3 Hold the hairdryer close to the hair tips for 3 to 4 seconds, and then release it.
Repeat steps 1-3 to style the rest of your hair.
4 To enjoy lasting results, press and hold the ❄ Cold Shot button (②) to style your hair.

After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 To disconnect the concentrator (① or ⑦), pull it off the hairdryer.
Note: Please be careful when the concentrator is hot.
4 Turn the air inlet grille (⑥) to remove hair and dust.
5 Clean the appliance with a damp cloth.
6 Store your Philips Pro Range Hair Dryer in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (⑤).

5 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с номинален работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Поставянето на метални предмети в решетките е опасно и може да причини токов удар.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в захранването.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. Ако използвате такива аксесоари или части, гаранцията ви е невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте, докато уредът изстине, преди да го приберете.

Ниво на шума: Lc=84dB[A]

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Околна среда

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.
Когато към изделието е прикачен задраскан символ на контейнер за отпадъци, това означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/EU.
Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрическите и електронните продукти.
Съобразявайте се с местните разпоредби и не изхвърляйте старите си продукти с обикновените битови отпадъци. Правилният начин на изхвърляне на старото изделие ще спомогне за отстраняването на потенциалните отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

2 Въведение

Серията Philips Pro е разработена, за да ви предложим най-доброто изпълнение, докато в същото време се грижим за косата ви. Работим съвместно с водещите стилисти по цял свят, за да научим какво прави един продукт професионален в очите на потребителите и да разработваме продукти в съответствие с тези принципи. Сешоарът Philips Pro с мощност 2100 W е 45% по-бърз.* Настройката за температура ThermoProtect гарантира грижа за косата ви чрез поддържане на постоянна щадяща температура при изсушаване. Надяваме се, че ще използвате сешоара Pro за дълго време! *в сравнение с Philips HP4997

3 Общ преглед

① Концентратор (9 мм)
② Бутон за студена струя
③ Превключвател за температура
④ Превключвател за сила на въздушната струя
⑤ Ухо за закачване
⑥ Решетка за приток на въздух
⑦ Концентратор (7 мм)

4 Сушене на коса

Подготовка на косата:

- Измийте косата си с шампоан и балсам, изплакнете обилно.
- Внимателно изсушете с кърпа косата си, за да премахнете излишната влага.
- Изсушете косата със сешоар и широка четка. Уверете се, че косата е почти суха и не е заплетена.

1 Включете щепсела в контакта.
- За по-прецизно изсушаване поставете концентратора (① или ⑦) на сешоара.

2 Регулирайте превключвателя за температура (③) и превключвателя за въздушна струя (④) в необходимата позиция. Натиснете и задръжте ❄ бутона за студена струя (②) за студен въздушен поток с цел фиксиране на прическата.

Превключвателя	Настройка	Функция
Температура	Горещ	Бързо сушене на коса, мокра след душа
	Термозащита	Изсушете косата при постоянна щадяща температура
	Грижливо студен въздух	Внимателно изсушете косата си, когато е почти суха, за да запечатате блясъка
Въздушна струя	II	Силна въздушна струя за бързо изсушаване на гъста коса
	I	Лека въздушна струя за оформяне на тънка коса
	○	Изключване

↳ Когато уредът е включен, йоните се отделят автоматично и постоянно, като намаляват хвърчането на косата и придават повече блясък.

Изправяне на косата (фиг.1)

1 Разделете косата си и я хванете с шипка. Започнете от долната част на косата и я изсушете част по част.
2 С помощта на кръгла четка преместете концентратора по косата от корените до краищата чрез пълно опъване за най-добър резултат.
3 Когато корените са сухи, започнете изсушаване от средата. Завъртете китките си и изчеткайте косата от скалпа, за да запазите опъването.
Съвети: Сешоарът трябва да е винаги насочен надолу, когато сушите косата от корените. Може да се наклоните напред, когато сресвате косата, за да не се преуморявате.
Повторете стъпки от 1 до 3, за да изправите останалата част от косата, докато се изсуши напълно.
4 За да се радвате на трайни резултати, натиснете и задръжте ❄ бутона за студена струя (②), за да оформите прическата.

Как да направите извивки (фиг. 2)

1 Разделете косата си и я хванете с шипка. Започнете от долната част на косата и я изсушете част по част.
2 Изправете косата (вж. фиг.1 „**Изправяне на косата.**"), до краищата на косата. С леко извъртане на китката завъртете четката отдолу наполовина навътре (или навън), за да направите извивки.
3 Задръжте сешоара близо до краищата на косата за 3 до 4 секунди, след което я пуснете.
Повторете стъпки от 1 до 3, за да оформите останалата част от косата.
4 За да се радвате на трайни резултати, натиснете и задръжте ❄ бутона за студена струя (②), за да оформите косата.

След употреба:

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 За да отделите концентратора (① или ⑦), издърпайте го от сешоара.

Забележка: Бъдете внимателни, когато концентраторът е горещ.

4 Завъртете решетката за приток на въздух (⑥), за да отстраните космите и праха.
5 Почистете уреда с влажна кърпа.
6 Съхранявайте сешоара от серията Philips Pro на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (⑤).

5 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách |www.philips.com/welcome.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Vkládání kovových předmětů do mřížky je nebezpečné a může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen ke zdroji napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové příslušenství nebo díly použijete, záruka pozbude platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.

Hladina hluku: Lc = 84 dB [A]

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.
Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.
Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.
Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úvod

Vysoušeče řady **Philips Pro** byly vyvinuty tak, aby vám nabídly ten nejlepší výkon a současně pečovaly o vaše vlasy. Spolupracovali jsme s předními světovými kadeřníky, abychom zjistili, co spotřebitelé vnímají jako profesionální výrobek, a abychom vyvinuli výrobky podle těchto zjištění. Vysoušeč vlasů Philips Pro s výkonem 2100 W je o 45 % rychlejší.* Nastavení teploty ThermoProtect zajišťuje, že během vysoušení pečujete o své vlasy díky použití stálé šetrné teploty. Doufáme, že vám používání vysoušeče Pro bude přinášet radost po dlouhou dobu! * oproti Philips HP4997

3 Přehled

① Koncovka (9 mm)
② Tlačítko Cold shot
③ Přepínač teploty
④ Přepínač proudu vzduchu
⑤ Závěsná smyčka
⑥ Mřížka pro vstup vzduchu
⑦ Koncovka (7 mm)

4 Vysoušení vlasů

Příprava vlasů:

- Umyjte si vlasy šampónem a kondicionérem a důkladně je opláchněte.
- Jemně vysušte vlasy ručníkem a odstraňte přebytečnou vlhkost.
- Vysušte vlasy vyfoukáním s kartáčem se širokými zuby. Ujistěte se, že jsou vaše vlasy téměř suché a nejsou zamotané.

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
- Chcete-li dosáhnout dokonalého vysušení, připevněte na vysoušeč (⑦ nebo ①) koncovku.

2 Nastavte přepínač teploty (③) a přepínač proudu vzduchu (④) do požadované polohy. Stiskněte a přidržte tlačítko Cold shot ❄ (②) pro chladný proud vzduchu vhodný ke zpevnění účesu.

Přepnout	Nastavení	Funkce
Teplota	Horká	Rychlé vysoušení vlasů vlhkých ze sprchy
	Thermoprotect (Tepelná ochrana)	Vysoušení vlasů při stálé šetrné teplotě
	Cool Care (Chladivá péče)	Jemné vysoušení vlasů, když jsou již téměř suché, s cílem zachovat jejich lesk
Proud vzduchu	II	Silný proud vzduchu pro rychlé vysoušení hustých vlasů
	I	Šetrný proud vzduchu pro úpravu řídkých vlasů
	○	Vypnutí

↳ Když je přístroj zapnutý, neustále generuje ionty, které usnadňují rozčesávání a dodávají vlasům lesk.

Chcete-li narovnat vlasy (obr. 1)

1 Rozdělte vlasy na segmenty a sepněte je sponami. Začněte v dolní části vlasů a vysoušejte jeden segment po druhém.
2 Pomocí kulatého kartáče posouvejte koncovku po vlasech od kořínků ke konečkům při úplném natažení. Takto dosáhnete nejlepšího výsledku.
3 Když jsou kořínky suché, začněte vysoušet v střední části. Otáčejte zápěstími a češte směrem od hlavy, aby se zachovalo natažení.
Tipy: Vysoušeč by měl při vysoušení od kořínků vždy směřovat dolů. Při vysoušení vlasů se můžete naklonit dopředu, abyste zabránila únavě. Opakujte kroky 1–3 a narovnávejte zbylé vlasy, dokud nejsou úplně suché.
4 Chcete-li si vychutnat dlouhotrvající výsledky, stiskněte a přidržte tlačítko Cold shot ❄ (②) a upravte si vlasy.
Tipy: Čím větší je kartáč, tím větší segment vlasů můžete narovnat a tím rychlejí si budete moci vysušit vlasy.

Chcete-li vytvářet vytočení (obr. 2)

1 Rozdělte vlasy na segmenty a sepněte je sponami. Začněte v dolní části vlasů a vysoušejte jeden segment po druhém.
2 Narovnejte si vlasy (viz obr.1 „**Chcete-li narovnat vlasy**"), dokud nedosáhnou ke konečkům. Mírným otočením zápěstí otočte kartáč napůl dovnitř (nebo ven) a vytvořte vytočení.
3 Na 3 až 4 sekundy podržet vysoušeč blízko konečků vlasů a pot je uvolněte.
Opakujte kroky 1 až 3 u zbylých vlasů.
4 Chcete-li si vychutnat dlouhotrvající výsledky, stiskněte a přidržte tlačítko Cold Shot ❄ (②) a upravte si vlasy.

Po použití:

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Chcete-li odpojit koncovku (① nebo ⑦), sejměte ji z vysoušeče.
Poznámka: Pokud je koncovka horká, je třeba opatrnost.
4 Otočte vstupní mřížkou (⑥) a odstraňte vlasy a prach.
5 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.
6 Uložte svůj vysoušeč vlasů Philips Pro na bezpečné a suché místo, kde se nepráší. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku (⑤).

5 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava toetetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb kahjustatud toitejuhe lasta uue vastu vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hooldekeskuses või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Sisselaskeavadesse metallesemete sisestamine on ohtlik ja võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.

Müratase: Lc = 84 dB [A]

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seda tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Keskkond

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.
Kui toote külge on kinnitatud selline läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2012/19/EL.
Palun vige ennast kursi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega.
Toimige oma kohalikele seadustele vastavalt ja ärge käidelge vanu tooteid koos olmeprügiga. Vana toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

2 Tutvustus

Philipsi profitaseme tootesari on välja töötatud selleks, et pakkuda teile parimaid tulemusi, hoolitsedes samal ajal siiski teie juuste eest. Tegime koostööd maailma juhtivate stilistidega, et teada saada, mis teeb tootest tarbijate jaoks profitasemel toote, ja töötada vastavalt sellele välja tooted. Philipsi 2100 W profitaseme föön on 45% kiirem.* ThermoProtecti temperatuuriregulator tagab selle, et hoolitsete oma juuste eest neid ühtlase temperatuuriga kuivatades. Loodetavasti naudite profitaseme fööni kasutamist pikema aja jooksul. *vs. Philips HP4997

3 Ülevaade

① Õhusuunaja (9 mm)
② Külma õhujoa nupp
③ Temperatuurilüliti
④ Õhuvoo lüliti
⑤ Riputusaas
⑥ Õhu sisselaskeava
⑦ Õhusuunaja (7 mm)

4 Juuste kuivatamine

Juuste ettevalmistamine

- Peske juukseid šampooni ja palsamiga, loputage hoolikalt.
- Üleliigse niiskuse eemaldamiseks kuivatage juukseid õrnalt rätikuga.
- Föönitage juukseid laiapiilse harja abil. Veenduge, et juuksed on peaaegu kuivad ja pusadeta.

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
- Täpsiskuivatamiseks kinnitage õhusuunaja (⑦ või ①) fööni külge.

2 Lükake temperatuurilüliti (③) ja õhuvoo lüliti (④) soovitud asendisse. Et külma õhuvooga soengut fikseerida, vajutage ❄ külma õhuvoo nupule (②) ja hoidke seda all.

Lüliti	Seadistus	Funktsioon
Temperatuur	Kuum	Kuivatage märjad juuksed kiiresti
	termokaitse	Kuivatage juukseid ühtlasel temperatuuril.
	jahe, hooliv režiim	Kuivatage juukseid õrnalt, kuni need on sära hoidmiseks peaaegu kuivad.
Õhuvoog	II	Tugev õhuvoog paksude juuste kiireks kuivatamiseks
	I	Õrn õhuvoog õhukeste juuste soengusse seadmiseks
	○	Väljalülitamine

↳ Kui seade on sisse lülitatud, väljuvad automaatselt ja pidevalt ioonid täiendava läike andmiseks ning juuste kõharuse vähendamiseks.

Juuste sirgendamine (joon. 1)

1 Jaotage juuksed salkudeks ja kinnitage klambritega. Alustage alumistest juustest ja kuivatage ühe salgu kaupa.
2 Liigutage õhusuunajat piki juukseid ümara harja abil juurtest otsteni, et juuksed oleksid parima tulemuse saavutamiseks täielikult pingul.
3 Kui juured on kuivad, alustage keskmise osa kuivatamist. Juuste pinguloleku säilitamiseks keerake randmeid ja harjake juukseid peanahast eemale.
Nõuanded: juuksejuurte kuivatamisel peaks föön alati allapoole osutama. Väsimuse ennetamiseks võite juuste harjamisel ettepoole kummarduda. Korrake ülejäänud juuste sirgendamisel samme 1–3, kuni juuksed on täiesti kuivad.
4 Kuuakestvate tulemuste nautimiseks juuste soengusse seadmisel vajutage ❄ külma õhuvoo nuppu (②) ja hoidke seda all.
Nõuanded: mida suurem on hari, seda suuremat juuksesalku saate sirgendada ja seda kiiremini saate oma juukseid föönitada.

Lainete tegemine (joon. 2)

1 Jaotage juuksed salkudeks ja kinnitage klambritega. Alustage alumistest juustest ja kuivatage ühe salgu kaupa.
2 Sirgendage juuksed (vt joon.1 „**Juuste sirgendamine**") kuni jaukseotsteni. Lainete tegemiseks keerake hari allpool kerge randmeliigutusega pooleldi sissepoole (või väljapoole).
3 Hoidke fööni juukseotste lähedal 3-4 sekundi vältel ja seejärel vabastage see.
Korrake samme 1–3 ülejäänud juuste sättimiseks.
4 Kuuakestvate tulemuste nautimiseks juuste soengusse seadmisel vajutage ❄ külma õhuvoo nuppu (②) ja hoidke seda all.

Pärast kasutamist

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumuskindlale pinnale jahtuma.
3 Õhusuunaja (① või ⑦) eemaldamiseks tõmmakse see fööni küljest ära.

Märkus: olge ettevaatlik, kui õhusuunaja on kuum.

4 Juuksekarvade ja tolmu eemaldamiseks keerake õhu sisselaskeava (⑥).
5 Puhastage seadet niiske lapiga.
6 Hoidke Philipsi profitaseme fööni ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Selle võite ka riputusaasa (⑤) abil üles riputada.

5 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiitalongilt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon uporabe.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Umetanje metalnih predmeta u rešetke opasno je i može uzrokovati strujni udar.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije spremanja pričekajte da se aparat potpuno ohladi.

Razina buke: Lc = 84 dB [A]

Elektromagnetska polja (EMF)

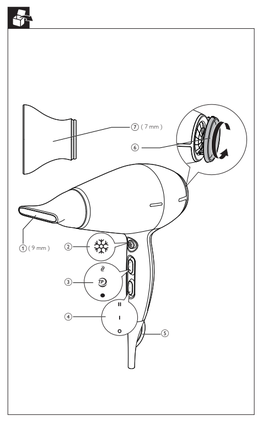
Ovaj aparat sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku, prema dostupnim znanstvenim dokazima aparat će biti siguran za korištenje.

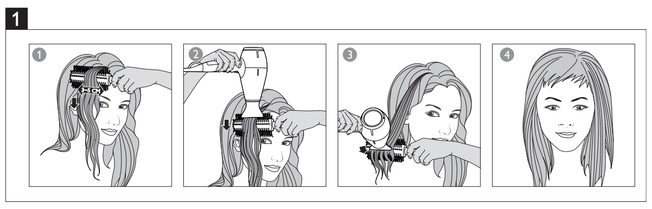
Okoliš

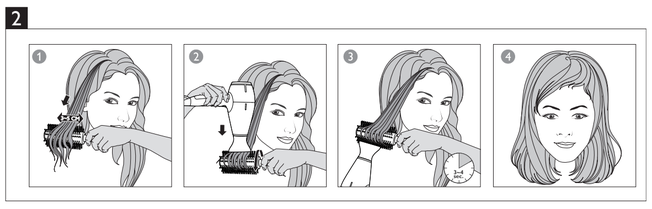
Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje. kada je na proizvodu prikazan simbol prekriženе kante za otpad, znači da je proizvod obuhvaćen europskom direktivom 2012/19/EU.
Raspitajte se o lokalnim propisima o odlaganju električnih i elektroničkih proizvoda u zaseban otpad.
Pridržavajte se lokalnih propisa. Stare uređaje nemojte odlagati u običan kućanski otpad. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda u otpad pridonosite sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uvod

Asortiman **Philips Pro** razvijen je kako bi vam pružio najbolje radne značajke uz istovremenu njegu kose. Surađivali smo s vodećim svjetskim stilistima kako bismo naučili što proiz







nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Metālisku priekšmetu ievietošana režģos ir bīstama un var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija tiek anulēta.
- Neaptiniet barošanas vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā pilnībā atdziest.

Trokšņa līmenis: Lc = 84 dB[A]

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/ES.
Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

2 Ievads

Philips Pro klāsts ir izstrādāts, lai nodrošinātu jums vislabāko sniegumu, vienlaikus perfekti rūpējoties par jūsu matiem. Mēs strādājām kopā ar vadošajiem stilistiem, lai uzzinātu, kas padara produktu profesionālā līmeņi piemērotu lietotājam un kā izstrādāt produktus atbilstoši šim prasībām.Philips Pro matu fēns ar 2100 W jaudu ir ātrāks par 45%.* ThermoProtect temperatūras iestatījums nodrošina matu kopšanu, izmantojot nemainīgu temperatūru žāvēšanas laikā. Ceram, ka izbaudīsiet Pro matu fēna izmantošanu ilgā laika periodā! *salīdzinot ar Philips HP4997

3 Pārskats

1. Šaurs uzgalis (9 mm)
2. Vēsa gaisa poga
3. Temperatūras slēdzis
4. Gaisa plūsmas slēdzis
5. Karināšanas cilpa
6. Gaisa pievades režģis
7. Šaurs uzgalis (7 mm)

4 Izžāvējiet matus

Matu sagatavošana:
- Izmazgājiet matus ar šampūnu un kondicionieri, rūpīgi izskalojiet.
- Saudzīgi nosusiniet matus ar dvieli, lai noņemtu lieko mitrumu.
- Žāvējiet matus ar fēnu, izmantojot suku ar platiem zobiņiem. Pārliecinieties, vai jūsu mati ir gandrīz sausi un nav sapinušies.

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
- Koncentrētai žāvēšanai piestipriniet fēnam šauru uzgali (① vai ⑦).

2 Noregulējiet temperatūras slēdzi (②) un gaisa plūsmas slēdzi (④) vēlamajās pozīcijās. Nospiediet un turiet nospiestu ❄ aukstās gaisa plūsmas pogu (③), lai iegūtu aukstu gaisa plūsmu frizūras nofiksēšanai.

Slēdzis	Iestādījums	Funkcija
Temperatūra	karsta	Slapju matu ātra žāvēšana
	termoaizsardzība	Žāvējiet matus ar nemainīgu saudzējošu temperatūru
	● auksta gaisa plūsma	Saudzīgi žāvējiet matus, līdz tie ir gandrīz sausi, lai iegūtu mirdzumu
Gaisa plūsma	II	Spēcīga gaisa plūsma ātrai biezu matu žāvēšanai
	I	Saudzīga gaisa plūsma plānu matu ieveidošanai
	○	Izslēgt

↳ Ja ierīce ir ieslēgta, joni tiek automātiski un nepārtraukti izdalīti, samazinot sprogošanas un nodrošinot papildu mirdzumu.

Lai iztaisnotu matus (1. att.)

1 Sadaliet matus šķipsnās un nofiksējiet ar matu sprādzi. Sāciet no matu apakšas un žāvējiet pa vienai šķipsnai.
2 Izmantojot apaļu suku, virziet šauro uzgali matu garumā no saknēm līdz galiem ar pilnu nostiepumu, lai iegūtu vislabāko rezultātu.
3 Kad saknes ir sausas, sāciet žāvēšanu no vidusdaļas. Sagrieziet plaukstas un sukājiet matus virzienā no galvas ādas, lai saglabātu nostiepumu.

Padomi: matu fēnam vienmēr jābūt virzītam uz leju, veicot žāvēšanu no saknēm. Sukājot matus, jūs varat noliekties uz priekšu, lai samazinātu nogurumu.
Atkārtojiet 1.-3. darbību, lai iztaisnotu atlikušos matus, līdz tie ir pilnībā sausi.

4 Lai iegūtu noturīgu rezultātu, nospiediet un turiet nospiestu ❄ aukstā gaisa plūsmas pogu (③), lai ieveidotu matus.

Padomi: jo lielāka suka, jo lielāku matu šķipsnu varat iztaisnot, kā arī varēsiet ātrāk izžāvēt matus.

Lai ieveidotu lokas (2. att.)

1 Sadaliet matus šķipsnās un nofiksējiet ar matu sprādzi. Sāciet no matu apakšas un žāvējiet pa vienai šķipsnai.
2 Iztaisnojiet matus (skatiet 1. att. "**Lai iztaisnotu matus**"), līdz esat sasniedzis matu galus. Ar nelielu plaukstas kustību pavērsiet suku par pusapgriezienu uz iekšpusi (vai ārpusi), lai ieveidotu lokas.
3 Turiet matu fēnu tuvu matu galiem 3 līdz 4 sekundes un pēc tam atlaidiet matus.

Atkārtojiet 1.-3. darbību pārējiem matiem.
4 Lai iegūtu noturīgu rezultātu, nospiediet un turiet nospiestu ❄ aukstā gaisa plūsmas pogu (③), lai ieveidotu matus.

Pēc lietošanas:

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Lai atvienotu šauro uzgali (① vai ⑦), noņemiet to nost no matu fēna.

Piezīme: lūdzu, uzmanieties, ja šaurais uzgalis ir karsts.

4 Pagrieziet gaisa iepūdes režģi (⑥), lai iznemtu matus un putekļus.
5 Notīriet ierīci ar mitru drānu.
6 Uzglabājiet savu Philips Pro matu fēnu drošā un sausā vietā, kur nav putekļu. Varat arī to pakārt aiz cilpiņas (⑤).

5 Garantija un apkalpošana

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzgaļa nomaiņu, vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips pārstāvja uzplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Wkładanie metalowych przedmiotów w kratki jest niebezpieczne i może doprowadzić do porażenia prądem.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do źródła zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż całkowicie ostygnie.

Poziom hałasu: Lc = 84 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Środowisko

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

2 Wstęp

Seria produktów Philips Pro została opracowana z myślą o najwyższej wydajności przy jednoczesnej dbałości o włosy. Działaliśmy we współpracy z najlepszymi stylistami na świecie, dzięki czemu mogliśmy dowiedzieć się, co sprawia, że produkt ma według klientów profesjonalny charakter. Pozwoliło nam to opracować nasze produkty zgodnie z ich sugestiami. Suszarka Philips Pro o mocy 2100 W suszy o 45% szybciej.* Ustawienie ThermoProtect umożliwia suszenie z dbałością o włosy dzięki stałej, łagodnej temperaturze. Życzymy długiego i przyjemnego korzystania z suszarki Philips Pro! * w porównaniu z modelem Philips HP4997

3 Opis

1 Koncentrator (9 mm)
2 Przycisk zimnego nadmuchu
3 Przełącznik temperatury
4 Przełącznik regulacji strumienia powietrza
5 Uchwyt do zawieszania
6 Kratka wlotu powietrza
7 Koncentrator (7 mm)

4 Suszenie włosów

Przygotowanie włosów:
- Umyj włosy szamponem i nałóż na nie odżywkę, a następnie dokładnie je spłucz.
- Delikatnie osusz włosy ręcznikiem, aby usunąć z nich nadmiar wody.
- Wysusz włosy suszarką, korzystając ze szczotki z szeroko rozstawionymi ząbkami. Upewnij się, że włosy są prawie suche i niesplątane.

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- W celu precyzyjnego suszenia nałóż koncentrator (① lub ⑦) na suszarkę.

2 Ustaw przełącznik temperatury (③) i przełącznik regulacji strumienia powietrza (④) w odpowiedniej pozycji. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zimnego nadmuchu ❄ (②), aby uzyskać chłodny strumień powietrza utrwalający fryzurę.

Przełącznik	Ustawienie	Funkcja
Temperatura	Wysoka temperatura	Szybkie suszenie mokrych włosów
	Delikatne suszenie	Suszenie włosów strumieniem powietrza o stałej, łagodnej temperaturze
	● Zimny nadmuch pielęgnacyjny	Delikatne suszenie włosów; nadaje połysk prawie całkowicie wysuszonym włosom
Nadmuch	II	Silny strumień powietrza zapewniający szybkie suszenie grubych włosów
	I	Delikatny strumień powietrza do układania cienkich włosów
	○	Wyłączanie

↳ Przy włączonym urządzeniu jony są uwalniane automatycznie i bez przerwy. Funkcja jonizacji pozwala zapanować nad skręcającymi się włosami i nadać im dodatkowy blask.

Prostowanie włosów (rys. 1)

1 Podziel włosy na pasma i zepnij je tak, aby nie przeszkadzały w odpowiednim działaniu. Zacznij od dolnej części włosów. Susz włosy po jednym pasmie.
2 Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przesuwaj koncentrator wzdłuż napiętych włosów, w kierunku od nasady do końcówek, korzystając z okrągłej szczotki.
3 Gdy włosy będą suche u nasady, zacznij suszyć ich środkowy odcinek. Zegnij nadgarstki i przesuwaj szczotką od wewnątrz, aby napiąć włosy. Wskazówki: Podczas suszenia w kierunku od nasady do końcówek suszarka powinna być zawsze skierowana w dół. Możesz pochylić się do przodu podczas szczotkowania włosów, aby uniknąć zmęczenia. Powtórz czynności 1–3, aby wyprostować resztę włosów i całkowicie je wysuszyć.
4 Aby ułożyć trwałą fryzurę, naciśnij i przytrzymaj przycisk zimnego nadmuchu ❄ (②).

Wskazówki: Im większa szczotka, tym większe pasma włosów można na niej prostować i tym szybciej można wysuszyć włosy.

Podwijanie/wywijanie włosów (rys. 2)

1 Podziel włosy na pasma i zepnij je tak, aby nie przeszkadzały w odpowiednim działaniu. Zacznij od dolnej części włosów. Susz włosy po jednym paśmie.
2 Prostuj włosy (patrz rys. 1 „**Prostowanie włosów**") na całej długości. Zegnij lekko nadgarstek i skieruj szczotkę o pół obrotu do wewnątrz (lub na zewnątrz), aby podwinąć lub wywinąć włosy.
3 Przytrzymaj suszarkę blisko końcówek włosów przez 3–4 sekundy, a następnie odsuń ją.

Powtórz czynności 1–3, aby ułożyć resztę włosów.
4 Aby ułożyć trwałą fryzurę, naciśnij i przytrzymaj przycisk zimnego nadmuchu ❄ (②).

Po użyciu:

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Zdejmij koncentrator (① lub ⑦), zsuwając go z suszarki.

Uwaga! Zachowaj ostrożność, gdy koncentrator jest gorący.

4 Obróć kratkę wlotu powietrza (⑥), aby usunąć z urządzenia włosy i kurz.
5 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.
6 Przechowuj suszarkę Philips Pro w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑤).

5 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se oprește automat în cazul supraîncălzirii. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificați grilajul pentru a vă asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Cereți sfatul instalatorului.
- Introducerea de obiecte metalice în grilaje reprezintă un pericol și poate cauza șoc electric.
- Nu blocați niciodată grilajul pentru aer.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utilizați aparatul pe pământ.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la o sursă de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția este anulată.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați ca acesta să se răcească complet.

Nivel de zgomot: Lc=84 dB[A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Mediu

Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.
Când simbolul reprezentând un coș de gunoi cu roți tăiat înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene 2012/19/UE.
Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice.
Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.

2 Introducere

Gama Philips Pro a fost creată pentru a vă oferi de cele mai bune performanțe, având în același timp grijă de părul dvs. Am lucrat cu cei mai buni stiliști din lume pentru a afla ce face un produs profesional pentru consumatori și pentru a dezvolta produse în consecință. Uscătorul de păr Philips Pro de 2100 W este cu 45% mai rapid.* Setarea de temperatură ThermoProtect asigură îngrijirea părului, utilizând o temperatură constantă atunci când vă uscați părul. Sperăm că veți folosi cu plăcere uscătorul de păr Pro pentru o perioadă lungă de timp! *vs. Philips HP4997

3 Imagine ansamblu

1 Concentrator (9 mm)
2 Buton pentru jet de aer rece
3 Comutator pentru temperatură
4 Comutator pentru jet de aer
5 Agățătoare
6 Grilajul orificiului de intrare a aerului
7 Concentrator (7 mm)

4 Uscați-vă părul

Pregătire pentru părul dvs.:
- Spălați-vă părul cu șampon și balsam, clătiți-l bine.
- Uscați-vă ușor părul cu un prosop pentru a îndepărta excesul de umezeală.
- Uscați-vă părul cu o perie cu dinți rari. Asigurați-vă că părul este aproape uscat și descurcat.

1 Conectați ștecherul la o priză de alimentare.
- Pentru uscare precisă, atașați concentratorul (① sau ⑦) pe uscătorul de păr.

2 Reglați comutatorul pentru temperatură (③) și comutatorul pentru jet de aer (④) la pozițiile dorite. Apăsați și mențineți apăsat butonul Jet de aer rece ❄ (②) pentru a beneficia de un jet de aer rece pentru a vă fixa coafura.

Comutator	Poziție	Funcție
Temperatură	Fierbinte	Uscați rapid părul ud
	Protecție termică	Uscați-vă părul la o temperatură constantă de îngrijire
	● Îngrijire rece	Uscați ușor părul, atunci când este aproape uscat pentru a-i păstra strălucirea
Flux de aer	II	Jet de aer puternic pentru uscarea rapidă a părului cu fir gros
	I	Jet de aer delicat pentru coafarea părului cu fir subțire
	○	Oprire

↳ Când aparatul este pornit, ionii sunt distribuiți automat și continuu, reducând aspectul creț și conferind un plus de strălucire.

Pentru a vă îndrepta părul (Fig. 1)

1 Împărțiți părul în șuvițe și prindeți-l cu agrafe. Începeți de la baza părului și uscați câte o șuviță o dată.
2 Utilizând o perie rotundă, deplasați concentratorul de-a lungul părului, de la rădăcini la vârfuri, întinzând complet pentru a obține cele mai bune rezultate.
3 Atunci când rădăcinile sunt uscate, începeți uscarea în porțiunea din mijloc. Răsuciți încheieturile mâinilor și periați dinspre scalp pentru a menține întinderea.

Sugestii: uscătorul de păr trebuie să fie întotdeauna îndreptat în jos în timpul uscării dinspre rădăcină. Vă puteți apleca în față atunci când vă periați părul pentru a preveni oboseala.
Repetați pașii 1-3 pentru a îndrepta restul părului până când este complet uscat.
4 Pentru a vă bucura de rezultate de durată, mențineți apăsat butonul Jet de aer rece ❄ (②) pentru a vă coafa părul.

Sugestii: cu cât peria este mai mare, cu atât mai mare este șuvița de păr pe care o puteți îndrepta și cu atât mai repede vă veți putea usca părul.

Pentru a crea spirale (Fig. 2)

1 Împărțiți părul în șuvițe și prindeți-l cu agrafe. Începeți de la baza părului și uscați câte o șuviță o dată.
2 Îndreptați-vă părul (consultați Fig.1 „**Pentru a vă îndrepta părul**") până când ajungeți la vârful părului. Cu o ușoară răsucire a încheieturii mâinii, rotiți peria pe jumătate în interior (sau exterior) pentru a crea spirale.
3 Țineți uscătorul de păr aproape de vârful părului timp de 3 - 4 secunde, apoi eliberați-l.

Repetați pașii 1-3 de coafare pe restul părului.
4 Pentru a vă bucura de rezultate de durată, mențineți apăsat butonul Jet de aer rece ❄ (②) pentru a vă coafa părul.

După utilizare:

1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
2 Așezați-l pe o suprafață termorezistentă până la răcire.
3 Pentru a deconecta concentratorul (① sau ⑦), trageți-l de pe uscătorul de păr.

Notă: vă rugăm să așteptați până când concentratorul este fierbinte.

4 Rotiți grila de admisie a aerului (⑥) pentru a îndepărta firele de păr și praful.
5 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.
6 Depozitați uscătorul de păr din gama Philips Pro într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, îl puteți suspenda de agățătoare (⑤).

5 Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații, de ex. despre înlocuirea unui accesoriu, sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul local de asistență pentru clienți Philips (numărul de telefon îl puteți găsi în certificatul de garanție universal). Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Русский

Фен
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Для того чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Не вставляйте металлические предметы в решетку прибора — это опасно для здоровья и может вызвать поражение электрическим током.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не наматывайте сетевой шнур на прибор.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему полностью остыть.

Уровень шума: Lc = 84 дБ [A]

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор соответствует всем стандартам в области электромагнитных полей (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что оно соответствует директиве Европейского Парламента 2012/19/EU.
Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Введение

Линейка приборов **Philips Pro** обеспечивает превосходные результаты укладки и дополнительную защиту волос. Совместно со стилистами мирового класса мы разработали приборы профессионального уровня для домашнего применения. Фен Philips Pro мощностью 2100 Вт обеспечивает на 45 % более быструю сушку*. Настройка ThermoProtect гарантирует более бережное воздействие благодаря постоянной щадящей температуре воздушного потока. Наслаждайтесь укладкой изо дня в день с новым феном Pro! *По сравнению с Philips HP4997

3 Обзор

1 Концентратор (9 мм)
2 Кнопка холодного обдува
3 Переключатель температурного режима
4 Переключатель интенсивности воздушного потока
5 Петелька для подвешивания
6 Вентиляционная решётка забора воздуха
7 Концентратор (7 мм)

4 Сушка волос

Подготовка волос к укладке
- Вымойте волосы шампунем, нанесите кондиционер и тщательно промойте волосы.
- Аккуратно промокните волосы полотенцем, чтобы удалить излишки влаги.
- Высушите волосы феном, используя расческу с редкими зубцами. В результате волосы должны быть слегка влажными и неспутанными.

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
- Для точной укладки установите концентратор (① или ⑦) на фен.

2 Установите переключатели температуры (③) и интенсивности воздушного потока (④) в нужное положение. Нажмите и удерживайте кнопку включения холодного обдува ❄ (②), чтобы зафиксировать укладку с помощью потока холодного воздуха.

Положение	Установленное значение	Функциональные возможности
Температура	Горячо	Быстрая сушка волос после душа
	Функция Thermoprotect	Сушка волос при постоянной щадящей температуре
	● Функция Cool Care	Бережное воздействие на почти сухие пряди для придания дополнительного блеска
Поток воздуха	II	Сильный поток для быстрой сушки густых волос
	I	Слабый поток для укладки тонких волос
	○	Выключение

↳ Пока прибор включен, автоматически и непрерывно генерируются ионы, что придает волосам дополнительный блеск и уменьшает спутывание.

Выпрямление волос (рис. 1)

1 Разделите волосы на пряди и закрепите их с помощью заколок. Начинайте сушку с нижних прядей. Освобождайте и сушите пряди одну за другой.
2 Используя круглую щетку, направляйте концентратор вдоль пряди от корней к концам. Для оптимальных результатов вытягивайте волосы щеткой.
3 Когда корни высушены, переходите к середине пряди. Слегка подкручивайте натянутую прядь с помощью щетки.

Советы. При сушке кончиков фен должен быть направлен вниз. Для облегчения процесса при расчесывании можно наклониться вперед. Повторите шаги 1–3 для сушки и выпрямления всех прядей.
4 Для стойкой укладки в конце сушки нажмите и удерживайте кнопку холодного обдува ❄ (②).

Советы. Чем больше щетка, тем более крупные пряди волос можно отдельть для сушки и тем быстрее можно завершить сушку.

Создание завитков (рис. 2)

1 Разделите волосы на пряди и закрепите их с помощью заколок. Начинайте сушку с нижних прядей. Освобождайте и сушите пряди одну за другой.
2 Выпрямите волосы, следуя инструкциям в разделе «**Выпрямление волос**» (рис. 1), не захватывая кончики волос. Слегка подкрутите кончики волос внутрь или наружу, поворачивая щетку.
3 Удерживайте фен у кончиков волос в течение 3–4 секунд, затем освободите прядь.

Уложите остальные пряди, повторив шаги 1–3.
4 Для стойкой укладки в конце сушки нажмите и удерживайте кнопку холодного обдува ❄ (②).

После завершения работы

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Чтобы снять концентратор (① или ⑦), потяните его с прибора.

Примечание. Будьте осторожны, концентратор может быть горячим.

4 Поверните вентиляционную решетку (⑥), чтобы удалить волосы и пыль.
5 Протрите прибор влажной тканью.
6 Храните фен Philips серии Pro в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петлю (⑤).

5 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы, при необходимости получения сервисного обслуживания или информации (например, если нужно заменить насадку) зайдите на веб-сайт компании Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен,Нидерланды

Импортер: ООО "Филипс", Российская Федерация,123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7(495) 9379300

Slovensky

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zari